



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 488/MB-HS
V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch
Re: change of transaction office
location

Hà Nội, ngày 01 tháng 02 năm 2021
Hanoi, ... 01 ... 02 ... 2021

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
Fax: 024.6266.1080
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 01/02/2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 80.....về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 01/02/2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ...80....regarding: The change of transaction office location

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Giảng Võ/ MB Giang Vo
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Điện Biên Phủ/ MB Dien Bien Phu

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch Giảng Võ <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Dien Bien Phu Branch - Giang Vo Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch Giảng Võ <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Dien Bien Phu Branch - Giang Vo Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Giảng Võ <i>MB Giang Vo</i>	MB Giảng Võ <i>MB Giang Vo</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Dien Bien Phu Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Dien Bien Phu Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 1 Giang Văn Minh, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. <i>No.1, Giang Van Minh Street, Ba Dinh district, Hanoi City.</i>	Một phần tầng 1, Tòa nhà TTTM Chợ Mơ, 459 phố Bạch Mai, phường Trương Định, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội. <i>A part of 1st Floor, Cho Mo Shopping Center, No.459C Bach Mai street, Truong Dinh ward, Hai Ba Trung district, Hanoi City.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VPHĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái



Số: ..80.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 01...tháng ..02...năm 2021

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Giảng Võ

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 30/TTr-ML&QLCL ngày 07/10/2020 v/v Thay đổi địa điểm MB Giảng Võ đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 236/HAN-TTGS2 ngày 28/01/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh TP Hà Nội v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch Giảng Võ;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Giảng Võ - Chi nhánh Điện Biên Phủ cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch Giảng Võ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng giao dịch Giảng Võ
Địa điểm	Số 01 Giang Văn Minh, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội	Một phần tầng 1, tòa nhà TTTM Chợ Mơ, 459C phố Bạch Mai, phường Trương Định, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Điện Biên Phủ có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Giảng Võ như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Điện Biên Phủ và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .01.1.02.2021

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng